

El Diario Patient Rights

July 16, 1974

EL DIARIO

LA PRENSA

CAMPEON DE LOS HISPANOS

VOL. XXV

MARTES 16 de Julio de 1974

8,220



O. ROY CHALK, Publisher and Editor in Chief; SERGIO SANTELICES, Editor; LEON DALVA, Associate Publisher (1948-1972); DAVID L. DALVA II, Associate Publisher; ANTONIO SANTURIO, Managing Editor; MAC LOPEZ, City Editor; MANUEL RODRIGUEZ, Sports Editor; SEBASTIAN CRUZ, Classified Advertising Manager; CLAIRE CHALK, Secretary; Main Office: 181 Hudson St., New York, N.Y. 10013. Cable EL DIARIO. Telephone: WO 6-3400. MAIL SUBSCRIPTION RATES: ONE YEAR \$50.48 - SUNDAY ONLY \$18.00 - SHORT TERM RATES ON REQUEST.

EDITORIAL

PATIENT'S RIGHTS VIOLATED

El Diario-La Prensa strongly supports the recommendation of the Consumer Commission on the Accreditation of Health Services calling for the establishment of an independent health Ombudsperson to be set up at the city and state levels.

The rights of patients, specially of the Spanish-speaking people in New York City, are grossly violated every day. An independent health Ombudsperson with authority to oversee all hospital based patient representatives, inspect hospitals and handle patient complaints about deficiencies in care, equipment and staff would put real teeth behind present patient's rights statements.

Many of these patient rights statements require bilingual staff, guaranteed access to care, right to privacy and the right to deny health professionals from using patients as research objects.

Most patients today do not know their rights because hospitals do not provide this information. Most users of health services, specially the poor, aged and minorities are afraid to demand that they be treated in a fair and equitable manner.

Consumer and community groups should demand that the City Council and City Health Department adopt a comprehensive patient bill of rights which will be enforced at every hospital by an independent ombudsperson.

El Diario-La Prensa believes that the fundamental rights of patients in hospitals can only be protected by an independent

EDITORIAL

VIOLACION DE LOS DERECHOS DE LOS PACIENTES

15

EL DIARIO-LA PRENSA apoya con firmeza la recomendación de la Comisión del Consumidor sobre Acreditación de Servicios Sanitarios pidiendo la designación de un abogado-vocero u "Ombudsperson" independiente a nivel municipal y estatal.

Los derechos de los pacientes, especialmente los de habla hispana, en Nueva York son violados ampliamente diariamente. Ese Ombudsperson con autoridad para supervisar a todos los representantes de pacientes basados en hospitales, inspeccionar los hospitales y manejar las quejas respecto de las deficiencias en cuidado, equipo y personal, dará real significado a las declaraciones sobre derechos de los pacientes.

Muchas de esas declaraciones requieren personal bilingüe, garantías de acceso al cuidado, derecho a la privacidad y el derecho a negar a los profesionales ricos el uso de pacientes como objetos de experimentos.

La mayoría de los pacientes no conocen sus derechos porque los hospitales no se los informan. La mayoría de los usuarios de servicios de salud especialmente los pobres, ancianos y minorías, tienen miedo de pedir que sean tratados justa y equitativamente.

Los grupos de consumidores y comunitarios deben pedir que el consejo deliberante y el departamento de Salud de la ciudad adopten una comprensiva declaración de derechos de los pacientes que será aplicada en cada hospital por el ombudsperson.

EL DIARIO-LA PRENSA cree que los derechos fundamentales de los pacientes en hospitales solo pueden ser protegidos por un Ombudsperson independiente.